



Telko General Conditions of Sale

1. Zakres stosowania

O ile strony nie postanowią inaczej, niniejszym Ogólnym Warunkom Sprzedaży podlegają czynności prawne i faktyczne między Sprzedającym a Kupującym, w tym wszystkie oferty, wyceny, zamówienia i ich potwierdzenia, umowy, transport, dostawy i inne usługi, jeśli takie czynności są wykonywane pomiędzy stronami.

W zakresie określonym powyżej nie mają zastosowania jakiegokolwiek ogólne warunki sprzedaży albo inne o podobnym charakterze obowiązujące u Kupującego. Wszelkie zmiany, uzupełnienia i usunięcia którejkolwiek postanowień niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży wymagają dla swej ważności formy pisemnej podpisanej przez należycie upoważnionego przedstawiciela Sprzedającego.

2. Definicje

“**Spółka Stowarzyszona**” oznacza polską lub zagraniczną osobę fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, osobę prawną, jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej oraz jednostki organizacyjne niebędące osobami prawnymi, którym ustawa przyznaje zdolność prawną lub inny podmiot w sposób bezpośredni lub pośredni sprawujący kontrolę nad spółką Telko-Poland sp. z o.o. lub, w którym spółka Telko-Poland sp. z o.o. samodzielnie lub wspólnie z inną spółką sprawuje kontrolę niezależnie od tego czy powiązania są kapitałowe czy osobowe.

“**Umowa**” oznacza umowę lub porozumienie, w tym zawarte w formie ustnej lub elektronicznej, dotyczące Towarów lub usług, zawarte pomiędzy, w szczególności, Sprzedającym a Kupującym. W przypadku braku pisemnej Umowy, Umowa zostanie zawarta jeżeli zamówienie Kupującego będzie odnosiło się do złożonej przez Sprzedającego oferty lub jeżeli Sprzedający dokona potwierdzenia złożonego przez Kupującego zamówienia.

“**Kupujący**” oznacza każdy podmiot nabywający od Sprzedającego Towar lub usługę.

“**Towar**” oznaczają całość lub część produktów sprzedanych lub które mogą zostać sprzedane Kupującemu przez Sprzedającego.

“**Sprzedający**” oznacza spółkę Telko-Poland spółka z ograniczoną odpowiedzialnością lub będącą stroną Umowy jakąkolwiek Spółkę Stowarzyszoną.

3. Oferta

O ile Sprzedający nie wskaże na piśmie inaczej, wszystkie wyceny i oferty będą obowiązywały przez okres maksymalnie 30 dni od daty przedłożenia oferty lub dokonania wyceny.

Wszystkie przekazane przez Sprzedającego dokumenty i informacje pozostają własnością Sprzedającego i nie mogą być przez odbiorcę wykorzystywane w celu niezgodnym z przeznaczeniem, w jakim zostały one przekazane przez Sprzedającego.

Oferta jest sporządzana w EUR. Na życzenie Kupującego, oferta może być przedstawiona w PLN, wtedy wartość towaru będzie przeliczana z EUR na PLN wg kursu sprzedaży banku Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. z dnia sporządzenia oferty.

4. Tytuł własności, przejście ryzyka

Towar pozostaje własnością Sprzedającego do momentu dokonania za niego pełnej płatności.

Moment przejścia ryzyka utraty lub uszkodzenia Towarów na Kupującego będzie zgodny z ustalonymi warunkami dostawy.

O ile strony nie uzgodnią inaczej, jakość Towaru określa wyłącznie specyfikacja produktu (karta techniczna/technical data sheet) przedstawiona przez Sprzedającego. W przypadku, gdy Sprzedający sprzedaje towary innych producentów, obowiązywać będzie wyłącznie specyfikacja towaru danego producenta.

5. Warunki płatności

O ile strony nie uzgodnią inaczej, termin płatności wynosi 14 dni od dnia wystawienia faktury. W przypadku zwłoki w płatności, Sprzedający będzie mógł dochodzić odsetek maksymalnych od dnia wymagalności płatności do dnia spłaty.

W przypadku opóźnień w płatnościach, Sprzedający będzie mógł zawiesić realizację Umowy do czasu otrzymania płatności w pełnej wysokości. W tym przypadku, Kupującemu nie będą przysługiwały roszczenia o zwrot poniesionych kosztów w związku z opóźnieniem realizacji Umowy przez Sprzedającego, w tym kosztów, jakie Kupujący poniósł w stosunku do podmiotów trzecich.

W przypadku braku zapłaty całości lub części ceny za Towar w terminie 21 dni od dnia wymagalności, Sprzedający będzie mógł odstąpić od Umowy w całości lub w części, według swego uznania, o ile nie sprzeciwia się temu charakter właściwości stosunku umownego, na podstawie pisemnego oświadczenia złożonego Kupującemu. Oświadczenie o odstąpieniu od Umowy może zostać złożone przez Sprzedającego w terminie 3 miesięcy od upływu terminu wskazanego w zdaniu poprzednim.



Telko General Conditions of Sale

6. Dostawa

Dopuszcza się realizację dostaw częściowych, o ile strony nie uzgodnią inaczej.

W przypadku konieczności przesunięcia dostawy przez Sprzedającego z przyczyn leżących po stronie Kupującego, Sprzedający będzie uprawniony do rozliczenia zgodnie z pierwotnie przyjętymi ustaleniami, a ponadto Sprzedający będzie mógł dochodzić zwrotu kosztów z powodu poniesionych strat na kursie wymiany, kosztów przechowywania, strat związanych z wycofaniem Towaru z użycia oraz pozostałych kosztów poniesionych w związku z opóźnieniem terminu dostawy.

7. Ograniczenie odpowiedzialności

Sprzedający nie ponosi względem Kupującego odpowiedzialności poza odpowiedzialnością za szkodę wyrządzoną przez Sprzedającego z winy umyślnej. W szczególności Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści, w tym: za (i) utracone zyski, (ii) straty produkcyjne, (iii) utratę użyteczności, (iv) utracone przychody, (v) utracone kontrakty i możliwości, (vi) utratę reputacji, oraz wszelkie szkody, które powstały w majątku Kupującego w związku ze sprzedażą Towaru.

Z uwzględnieniem postanowień powyżej, łączna odpowiedzialność Sprzedającego za wyrządzone przez niego szkody jest ograniczona do wartości netto sprzedanego Towaru, za który Sprzedający otrzymał cenę.

Z wyjątkiem wyraźnie określonych w Umowie sytuacji oraz w sytuacji, w których mają zastosowanie bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa polskiego, Sprzedający nie udziela gwarancji ani rękojmi względem Towaru ani usług. Kupujący ponosi pełną odpowiedzialność za przeprowadzanie niezbędnych prób związanych z wykorzystaniem Towaru. Sprzedający nie będzie ponosił odpowiedzialności za szkody majątkowe wyrządzone przez Towar, ani jakiegokolwiek szkody wyrządzone w związku z używaniem Towaru.

Sprzedający w żaden sposób nie odpowiada za przydatność i zdadność Towarów do określonego celu, nawet, jeżeli będzie on Sprzedającemu znany. Sprzedający nie odpowiada za wady produktowe, oprócz odpowiedzialności wynikającej z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa. Sprzedający zapewnia jedynie, że Towary będą zgodne z jego pisemną specyfikacją produktu stanowiącą integralną część Umowy.

Kupujący jest zobowiązany przeprowadzić kontrolę otrzymanego od Sprzedającego Towaru z chwilą przejścia

ryzyka utraty lub uszkodzenia Towaru na Kupującego, o ile strony nie postanowiły inaczej (kontrola ilościowa), pod rygorem utraty prawa ich zgłaszania po tym terminie.

Kupujący musi zgłosić Sprzedającemu ewentualne roszczenia i reklamacje w zakresie jakości Towaru (kontrola jakościowa) niezwłocznie, lecz nie później niż w terminie 30 od dnia przejścia ryzyka utraty lub uszkodzenia Towaru na Kupującego, o ile strony nie postanowiły inaczej, pod rygorem utraty prawa ich zgłaszania po tym terminie.

Kupujący zwolni Sprzedającego z odpowiedzialności wobec osób trzecich z tytułu szkód i strat, za które zgodnie z Umową Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności wobec Kupującego.

8. Przeniesienie Umowy

Kupujący nie może przenosić praw i obowiązków wynikających Umowy bez uprzedniej, pisemnej zgody Sprzedającego. Sprzedający może przenieść prawa i obowiązki wynikające z Umowy na osobę trzecią bez zgody Kupującego. Sprzedający może korzystać z podwykonawców.

9. Zmiana Umowy

Wszelkie zmiany do Umowy oraz jej załączników mogą być wprowadzane wyłącznie w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, podpisanej przez odpowiednio upoważnionych przedstawicieli Sprzedającego i Kupującego.

10. Siła wyższa

Strony będą zwolnione z odpowiedzialności za niewywiązanie się z ciążących na nich na podstawie Umowy zobowiązań, jeżeli zobowiązania te nie zostaną zrealizowane z powodu wystąpienia Siły Wyższej. Termin „siła wyższa” obejmuje, bez ograniczeń, między innymi takie zdarzenia jak strajki, lokauty, przerwy w dostawach prądu do zakładu Sprzedającego, spory pracownicze, klęski żywiołowe, pożary, powodzie, inne katastrofy naturalne, zamieszki, działania wojenne oraz działania rządowe lub zmiany w prawie uniemożliwiające zawieranie Umów. Powyższe ograniczenie odpowiedzialności będzie obowiązywało wyłącznie przez okres występowania zdarzenia Siły Wyższej. Zdarzenia Siły Wyższej to zdarzenia, na które dana strona nie będzie miała wpływu, które wystąpią po zawarciu Umowy, które w momencie zawierania Umowy nie będą do przewidzenia, a także skutki, których nie będą mogły zostać usunięte bez poniesienia przez daną stronę nadmiernie wysokich nakładów w postaci kosztów i czasu. Strona dotknięta działaniem Siły Wyższej będzie zobowiązana podjąć wszelkie



Telko General Conditions of Sale

uzasadnione kroki i działania w celu ograniczenia i zminimalizowania skutków tego zdarzenia.

Strona utrzymująca, iż została dotknięta działaniem Siły Wyższej będzie zobowiązana niezwłocznie powiadomić drugą stronę na piśmie o powstałej ingerencji oraz ustaniu powyższej okoliczności.

Każda ze stron będzie mogła odstąpić od Umowy za pisemny oświadczeniem złożonym drugiej stronie, w przypadku, gdy zawieszenie realizacji Umowy z powodu wystąpienia Siły Wyższej przekroczy okres 6 miesięcy, przy czym oświadczenie w przedmiocie odstąpienia od Umowy w takiej sytuacji może być złożone w terminie 6 miesięcy od upływu sześciomiesięcznego terminu wskazanego powyżej. W takim przypadku żadna ze stron nie będzie ponosiła odpowiedzialności za poniesione przez drugą stronę straty w związku z nieprzebrnięciem Umowy.

11. Odstąpienie od Umowy przez Kupującego

Za wyjątkiem postanowień określonych w bezwzględnie obowiązujących przepisach prawa Kupujący nie jest uprawniony do odstąpienia od Umowy.

12. Obowiązujące prawo, rozwiązywanie sporów

Umowa będzie podlegała i będzie interpretowana zgodnie z prawem polskim. Do Ogólnych Warunków Sprzedaży nie stosuje się Finnish Sale of Goods Act 355/1987 oraz Konwencji ONZ w sprawie Umów Sprzedaży z dnia 16 września 1988 r., jak również żadnego aktu prawnego wprowadzającego w życie tę konwencję.

Wszelkie nierozstrzygnięte na drodze polubownej spory wynikające lub związane z Umową, naruszeniem jej postanowień, jej rozwiązaniem lub ważnością, jeżeli nie zostaną rozstrzygnięte w ciągu 30 dni od zgłoszenia naruszenia drugiej Stronie, będą rozstrzygane przez Zespół Orzekający działający przy Sądzie Arbitrażowym Lewiatan w Warszawie, zgodnie z postanowieniami Regulaminu tego Sądu obowiązującego w dniu wszczęcia postępowania. Postępowanie arbitrażowe może być dwuinstancyjne, jeżeli przed wszczęciem postępowania Strony tak postanowią. W takim wypadku, każda ze stron może od wyroku wydanego przez Zespół Orzekający wnieść apelację zgodnie z Regulaminem postępowania apelacyjnego stanowiącego załącznik nr V do Regulaminu Sądu Arbitrażowego przy Konfederacji Lewiatan. Wyrok Zespołu Apelacyjnego będzie ostateczny. Miejscem postępowania arbitrażowego jest Warszawa. Językiem postępowania arbitrażowego jest język polski.